

*Кызласова Инга Людовиковна, Абакан, Хакасский  
государственный университет им. Н. Ф. Катанова*

# КАУЗАТИВНЫЕ ФОРМЫ ХАКАССКОГО ЯЗЫКА ПО ДАНЫМ ЭЛЕКТРОННОГО КОРПУСА ХАКАССКОГО ЯЗЫКА

# Электронный корпус хакасского языка

- Руководитель проекта А. В. Дыбо (д.ф.н., чл.-корр. РАН, зав. Отделом урало-алтайских языков Института языкознания РАН).
- Разработчики:
- научными сотрудниками Института языкознания РАН (г. Москва) – А. В. Шеймович, м.н.с. Института языкознания РАН; В. С. Мальцевой, м.н.с. Института языкознания РАН;
- Хакасского научно-исследовательского института языка, литературы, истории (г. Абакан): И. М. Чебочаковой, к.ф.н., в.н.с. ХакНИИЯЛИ; Э. В. Султрековой, к.ф.н. (в прошлом – м.н.с. ХакНИИЯПИ)

# <https://khakas.altaica.ru/>

280 · Входящие — Яндекс.Почта · x | Программа TurkLang-2021 (1) · x | Электронный корпус хакасского · x | +

khakas.altaica.ru/corpus/ | Приостановлена |

Сервисы | Авиабилеты | Яндекс | Инга Кызласованы... | Инга Кызласованы... | Список для чтения

## Электронный корпус хакасского языка

[Общее](#) [Словарь](#) [Грамматика](#) [Тексты](#) [Корпус литературных текстов](#) [Диалектный подкорпус](#)

**Параметры поиска** [Инструкция по пользованию корпусом](#)

Словоформа (в хакасской орфографии):   Точное совпадение ▾

Лемма (в хакасской орфографии):   Точное совпадение ▾

Аффиксы (автоматическая разметка): [выбрать](#)

Русский перевод леммы:   Точное совпадение ▾

Русский перевод предложения (подстрока):

Подкорпус:  Выбрано текстов: 158, словоупотреблений: 539462, предложений: 62865.

Ширина контекста (число фраз до и после):

11:55 22.09.2021

# Структура

- ◎ 158 текстов художественных и фольклорных произведений с морфологической разметкой слов.
- ◎ Ключевые параметры поиска:
- ◎ Словоформа (в хакасской орфографии),
- ◎ Лемма (в хакасской орфографии),
- ◎ Аффиксы (автоматическая разметка),
- ◎ Русский перевод леммы.
- ◎ Дополнительные параметры: Русский перевод предложения (подстрока), Подкорпус, Ширина контекста (число фраз до и после).

# Каузативная форма –*тыр* по данным корпуса

- по принципу автоматической разметки аффиксов каузатива на *-тыр* выдано:
- 4651 словоформ,
- 4306 фраз
- 9 электронных страниц
- Для поиска других каузативных форм хакасского языка пришлось задавать системе другие условия выбора – через словоформы, леммы и даже через русский перевод.

# каузатив на -(Ы)С

- ◎ **Эм «сосать» – эміс «дать сосать = кормить грудью»:** Эміскен іңең кемдір? (Вскормившая [тебе] мать кто?);
- ◎ **ах «течь» – ағыс «лить, пропускать, проводить через..., уносить течением, проливать, выливать, сливать, пускать кровь, перегонять (о жидкости, в перен. – о чувствах)»:** Кимелерін ноға-да суғда халғыстырлар, аны суғ ағыс парыбыстыр (Лодку почему-то оставили в речке, её унесло течением)

# Основные понятия

- ◎ **Каузатив** (от *лат.* *causa*, «причина», *англ.* *causative* «причинный») — тип повышающей актантной деривации, при котором происходит добавление к исходной ситуации участника с ролью агенса (и/или причины). Новый агент при каузативном глаголе (каузатор) занимает позицию подлежащего, прежнее подлежащее понижает свой синтаксический ранг [Плунгян 2003: 210].
- ◎ Например: *Пала узупча* «ребенок спит» - *Ічезі палазын узу-т-ча* «мать усыпляет ребенка».

# Праязыковая каузативация

- ⊙ наличие припаянного к корню аффикса побудительности *-р, -т*.
- ⊙ *азыра* «кормить»,
- ⊙ *усхур* «будить»,
- ⊙ *суғар* «поить»,
- ⊙ *отхар* «давать корм, сено; выводить на выпас»,
- ⊙ *ўгрет* «учить»,
- ⊙ *абыт* «усыплять»,
- ⊙ *көзіт* «показывать»,
- ⊙ *көдір* «поднимать»,
- ⊙ *кир* «заводить, вводить» и др.



# Каузативные формы

- ◎ *-дыр/-дiр, –тыр/-тир;*
- ◎ *-т;*
- ◎ *-ыр/-iр;*
- ◎ *-ырт/-iрт, -рт*
- ◎ *-хыр/-кiр;*
- ◎ *-ғыс/-гiс*
- ◎ *-ыс/-с*
- ◎ *-ым*
- ◎ *-тис*
- ◎ *-сложные формы тырт, ттыр, ғыстыр, ырт, кiрт, ттырт, ғыстырт*

# -ДЫР И -Т

- ◎ **звонкие согласные + -дыр/-дiр:** чар-дыр- 'заставить / попросить колоть', тоң-дыр-'морозить', хон-дыр- 'позволить, заставить ночевать',
- ◎ **глухие согласные + -тыр / -тир:** чап-тыр- 'заставить / попросить закрыть; подвернуться закрытию', уйат-тыр- 'стыдить'
- ◎ **глас, дву- или многосложным основам на й, -р, -л + -т:** хайна-т- 'кипятить', чалбай-т-«сплющивать»; öдiр-т-«заставить убить; быть убитым»,

# Значения

- ⦿ от перех глаг - **непрямые (косвенные) и/или рефлексивные каузативные ситуации**: *кис* «резать» - *кистір* «заставить / попросить резать; быть порезанным»; *чығ* «собирать» - *чығдыр* - 'заставить / попросить собирать';
- ⦿ от непер глаг - **прямые каузативные ситуации**: *уйат* «стыдиться» - *уйаттыр* 'стыдить';
- ⦿ *одыр* «сидеть» - *одырт* «садить; сажать»

# -ыр/-ір

- ◎ **односложные основы с глух согл и заднеяз ғ,г,ң:**
- ◎ *түс(з)-ір* - 'спускаться',
- ◎ *пүт(д)-ір* - «строить»;
- ◎ *чығ-ыр* - «сжимать, съеживать, сморщить»,
- ◎ *тоң-ыр=тоор* - 'замораживать',

# Значения

- ◎ От пер и непер глаг - **прямые каузативные ситуации**: *кис* «переходить» - *кизір* - 'переводить кого-что'; *пыс* «вариться» - *пызыр* «варить»
- ◎ **Отличие от прямых кауз ситуаций с**  
**-тыр**
- ◎ 1) От пер и непер глаг
- ◎ 2) однослож. основы

# -ҒЫС/-ҒІС

- ◎ **ОДНОСЛОЖНЫЕ ОСНОВЫ СО ЗВОН СОГЛ:**
- ◎ *тур-ғыс*- 'ставить',
- ◎ *хал-ғыс*- «оставлять»;
- ◎ *көй-гіс*- «зажигать»

# Значения

- От активных пер глаг - **непрямые каузативные ситуации**: *пир* «давать» - *пиргіс* 'заставить, позволить отдать';
- От активных непер глаг - **прямые каузативные ситуации**: *тур* «стоять» - *турғыс* 'поставить'; *көй* «гореть» - *көйгіс* 'зажигать';
  - **Отличие от кауз ситуаций с -тыр**
- **намеренность** - *көйгіс* 'зажигать' (сердце, свечу, огонь) - *көйдір* 'сжигать, уничтожать';
- *халғыс* 'оставлять, откладывать' - *халдыр* 'попросить, заставить отложить'

## -ырт/-ірт, -рт

- ◎ чі «есть» - чі + ірт = чиирт «заставить / предложить принять пищу; быть съеденным» - непрямой и рефлексивный каузатив
- ◎ ті «говорить» - ті + ірт = тиирт «заставить / позволить говорить; быть обиженным чьими-то словами» - непрямой и рефлексивный каузатив
- ◎ кис «одевать» - кизірт «надевать кому-л; дарить одежду; заставить / предложить надеть» - прямой и непрямой каузатив



# –it/-тіс

## ○ Көр «смотреть»

- Көс «глаза» + –it = *közit*- каузатив со значением 'показывать, демонстрировать, изображать что-л. (цельно)': *чол көзіт* «показывай дорогу»; *кино көзіт* «демонстрируй кино»; *пасха чуртас көзіт* «показать другую жизнь»;
- Көр «смотреть» + –тіс = *körtіс* – каузатив со значением «показывать, демонстрировать проявлять что-л. (частями, тщательно)»: *тізің көртіс* «показать зубы (врачу)»; *чол көртіс* «показывай дорогу (время от времени)»
- Көр «смотреть» + –дір = *kördір* - каузатив со значением 'заставить смотреть': *паланы көрдір* «заставь, попроси смотреть за ребенком»;
- Көр «смотреть» + –гіс = *körgіс* - каузатив со значением 'попросить /дать осмотреть, присмотреть': *паланы көргіс* «попроси осмотреть ребенка»

# Сложные каузат формы

- Синтез двух-трех каузативных форм позволяет передать сложные значения побудительности.

- *тырт*

- – *уйат* «стыдиться» – *уайттыр* «стыдить» – *уйаттырт* «быть пристыженным»;
- *сох* «бить» – *сохтыр* «заставить бить» – *сохтырт* «попросить заставить бить»;

# ТТЫР

- ◎ *узу* «спать» – *узут* «усыплять» – *узуттыр* «заставить / попросить усыпить»;
- ◎ *өдiр* «убивать» – *өдiрт* «заставить убить; быть убитым» – *өдiрттир* «попросить заставить убить»;
- ◎ *И др.*

◎АЛҒЫС!!!